

E 3

Telefon/Phone
+49-(0)7 31-1 81-
5124

Telefax/Fax
+49-(0)7 31-1 81-
2622

Hauspost-Code
Internal-Code
R614

Ihr Zeichen, Ihre Nachricht vom
Your reference
Bestellung v. 14.11.2014
Bestelländerung v. 04.12.2014

Unser Zeichen / Unsere Nachricht vom
Our reference
BUS/PL-HOM
Schm

Name

Datum/Date

05.12.2014

Fahrzeughersteller / Manufacturer:
Fahrzeugtyp / Vehicle type:
Fahrzeug-Ident-Nr. / VIN:
Motortyp / Type of Engine:
Baujahr / Year of Production:

EvoBus Iberica
Mercedes-Benz O 530 Citaro
VS96280452A172015
OM 457 hLA.III/3
09/2002

HERSTELLER - BESTÄTIGUNG CONFIRMATION OF MANUFACTURER

Datenbestätigung nach 1999/37/EG / Confirmation of data according to 1999/37/EC

Feld	Bezeichnung	Daten
D.1	Marke / Make	Mercedes-Benz
D.2	Typ / Type	O 530
	Variante / Variant	-
	Version / Version	-
D.3	Handelsbezeichnung(en) / Trade name	O 530
E	Fahrzeug-Identifizierungsnummer / Vehicle Identification Number	VS96280452A172015
F.1	Technisch zulässige Gesamtmasse / Maximum Technical Permissible Mass	18000 kg
F.2	Im Zulassungsmittgliedstaat zulässige Gesamtmasse in kg / Intended Registration Mass	18000 kg Italy
G	Masse des in Betrieb befindlichen Fahrzeugs in kg (Leermasse) / Mass in Running Order	Ermittlung bei Einzelabnahme evaluation by technical verification
J	Fahrzeugklasse / Vehicle Category	M3
K	Nummer der EG-Typgenehmigung / Number of the EC-Type Approval	-
(6)	Datum zu K / Date of K	-
L	Anzahl der Achsen / Number of Axles	2
M	Radstand / Wheelbase	5845 in mm
(N.1)	Technisch zulässige maximale Achslast/Masse je Achsgruppe in kg: /	Achse / Axle 1 6930
(N.2)	Technically Permissible Maximum Laden Mass among Group of Axles:	Achse / Axle 2 11500
(N.3)		Achse / Axle 3 -

EvoBus GmbH
Sitz/Domicile: Kirchheim unter Teck/Nabern
Registergericht/Court of Registry: Stuttgart
HRB-Nr./Commercial Register No.: 17 31 6
Geschäftsführer/Managing Directors: Hartmut Schick (Vorsitzender), Enza Occhipinti, Steffen Hoffmann, Till Oberwörder,
Dr. Holger Steindorf, Gustav Tuschen
Vorsitzender des Aufsichtsrats/Chairman of the Supervisory Board: Dr. Wolfgang Bernhard

EvoBus GmbH
Postfach 9042, 89087 Neu-Ulm
Telefon +49 731 181-0
Telefax +49 731 181-2491
info.evobus@daimler.com

Fahrzeughersteller / *Manufacturer:*
 Fahrzeugtyp / *Vehicle type:*
 Fahrzeug-Ident-Nr. / *VIN:*

EvoBus GmbH
 Mercedes-Benz O 530 Citaro
 VS96280452A172015

EvoBus GmbH
 Ein Unternehmen der Daimler AG

Feld	Bezeichnung	Daten
O	Technisch zulässige Anhängelast in kg: / <i>technically permissible maximum towable mass of the trailer:</i>	O.1 gebremst / <i>braked</i> - in kg
		O.2 ungebremst / <i>unbraked</i> - in kg
P.1	Hubraum / <i>Displacement</i>	11967 in cm ³
P.2	Nennleistung / <i>Maximum Netpower</i>	220 in kW
P.4	Nenn Drehzahl / <i>Engine RPM</i>	2000 bei / <i>at</i> min ⁻¹
P.3	Kraftstoffart oder Energiequelle / <i>Type of Fuel or Power Source</i>	Diesel
P.5	Motor-Identifizierungsnummer / <i>Engine Identification Number</i>	457942 00 013540
S.1	Sitzplätze einschließlich Fahrersitz / <i>Number of Seats, including the Driver's Seat</i>	Ermittlung bei Einzelabnahme <i>evaluation by technical verification</i>
S.2	Stehplätze / <i>Number of Standing Places</i>	Ermittlung bei Einzelabnahme <i>evaluation by technical verification</i>
T	Höchstgeschwindigkeit / <i>Maximum Speed</i>	83 in km/h
U.1	Standgeräusch / <i>Stationary Sound Level</i>	90 in dB(A)
U.2	Drehzahl zu U.1 / <i>Engine Speed to U.1</i>	1500 in min ⁻¹
U.3	Fahrgeräusch / <i>Drive-by Sound Level</i>	79 in dB(A)
V	Abgaswerte / <i>Exhaust Emissions</i>	
V.6	Korrigierter Absorptionskoeffizient / <i>Corrected Absorption Coefficient</i>	1,1 m ⁻¹
V.9	Für die EG-Typgenehmigung maßgebliche Schadstoffklasse / <i>Indication of the Environmental Category of EC Type-Approval</i>	88/77*1999/96A (Euro III)
(2)	Hersteller-Kurzbezeichnung / <i>Manufacturer (shortened)</i>	EVOBUS Iberica
(2.1)	Code zu / <i>of</i> (2)	XXXX
(2.2)	Code zu (D.2) mit Prüfziffer / <i>Code of D.2 with Check Digit</i>	Typ/Variante/Version 00000000 Prüfziffer -
(4)	Art des Aufbaus / <i>Type of Bodywork</i>	CE
(5)	Bezeichnung der Fahrzeugklasse und des Aufbaus / <i>Designation of class of vehicle and construction</i>	Fz.z.Pers.bef. > 5 t EDeck-Niederflurfz
(8.1)	Zulässige maximale Achslast im Zulassungsmitgliedstaat in kg: / <i>Intended Registration Mass among the Axles in</i> <i>National Traffic in kg:</i>	Achse 1 6300
(8.2)		Achse 2 11500
(8.3)		Achse 3 -
(9)	Anzahl der Antriebsachsen / <i>Number of Driving Axles</i>	1 (Achse / <i>Axle</i> 2)
(10)	Code zu / <i>of</i> P.3	0002
(13)	Stützlast / <i>Tongue Weight</i>	- in kg
(14)	Bezeichnung der nationalen Emissionsklasse (D) / <i>National Emission Class (D)</i>	1999/96/EG;A,GKL:G1
(14.1)	Code zu / <i>of</i> V.9 oder (14) (D)	0671
(15.1)	Bereifung / <i>Tyres</i>	Achse 1 275/70 R22,5
(15.2)	Bereifung / <i>Tyres</i>	Achse 2 275/70 R 22,5
(15.3)	Bereifung / <i>Tyres</i>	Achse 3 -
(18)	Länge / <i>Length</i>	siehe Anlage / <i>see annex</i> 12000 in mm
(19)	Breite / <i>Width</i>	siehe Anlage / <i>see annex</i> 2550 in mm
(20)	Höhe / <i>Height</i>	siehe Anlage / <i>see annex</i> 3100 in mm
(22)	Bemerkungen und Ausnahmen / <i>Remarks and Exceptions:</i>	
(22a)		
(23)	Raum für interne Vermerke des Herstellers / <i>Internal Remarks of the Manufacturer</i>	

EvoBus GmbH
 Sitz/Domicil: Kirchheim unter Teck/Neborn
 Registergericht/Court of Registry: Stuttgart
 HRB-Nr./Commercial Register No.: 17 31 6
 Geschäftsführer/Managing Directors: Hartmut Schick (Vorsitzender), Enza Occhipinti, Steffen Hoffmann, Till Oberwörder,
 Dr. Holger Steindorf, Gustav Tuschen
 Vorsitzender des Aufsichtsrats/Chairman of the Supervisory Board: Dr. Wolfgang Bernhard

EvoBus GmbH
 Postfach 9042, 89087 Neu-Ulm
 Telefon +49 731 181-0
 Telefax +49 731 181-2491
 info.evobus@daimler.com

Fahrzeughersteller / *Manufacturer*:
Fahrzeugtyp / *Vehicle type*:
Fahrzeug-Ident-Nr. / *VIN*:

EvoBus GmbH
Mercedes-Benz O 530 Citaro
VS96280452A172015

EvoBus GmbH
Ein Unternehmen der Daimler AG

Liste der erfüllten Rechtsakte nach 2007/46/EG / List of Required Regulatory Demands according to 2007/46/EC

Nr.	Genehmigungsgegenstand / <i>Subject of Approval</i>	Nummer des Rechtsaktes <i>Number of the Regulation</i>	Nummer der Anpassung <i>Number of the supplement</i>
1	Geräuschpegel / <i>Sound Level</i>	70/157/EEC	1999/101/EC
3(A)	Kraftstoffbehälter / <i>Fuel Tank</i>	70/221/EEC	97/19/EC
(B)	Unterfahrschutz hinten / <i>Rear Underrun Protection</i>	-	-
4(A)	hinteres Kennzeichen / <i>Rear Registration Plate</i>	70/222/EEC	-
5(A)	Lenkanlagen / <i>Steering</i>	70/311/EEC	1999/7/EC
7(A)	Schallzeichen / <i>Audible Warning</i>	70/388/EEC	-
8(A)	Indirekte Sicht / <i>Indirect Vision</i>	71/127/EEC	88/321/EEC
9(A)	Bremsanlage / <i>Brake System</i>	71/320/EEC	98/12/EC
10(A)	Elektromagnetische Verträglichkeit / <i>EMC</i>	72/245/EEC	95/54/EC
11	Emissionen von Dieselmotoren / <i>Diesel Smoke</i>	72/306/EEC	97/20/EC
13(A)	Diebstahlsicherung / <i>Anti Theft</i>	-	-
15(A)	Sitzfestigkeit / <i>Seat Strength</i>	-	-
(B)			
17(A)	Rückwärtsgang / <i>Reverse Gear</i>	75/443/EEG	97/39/EC
(B)	Geschwindigkeitsmesser / <i>Speedometer</i>		
18(A)	Vorgeschriebene Schilder / <i>Plates</i>	76/114/EEC	-
19(A)	Verankerung Sicherheitsgurte / <i>Anchorage of Seat Belts</i>	-	-
20(A)	Beleuchtungseinrichtungen / <i>Lighting Device</i>	76/756/EEC	97/28/EC
27(A)	Abschleppereinrichtung / <i>Towing Fixture</i>	77/389/EEC	96/64/EC
31(A)	Sicherheitsgurte / <i>Seat Belts</i>	-	-
33(A)	Betätigungseinrichtungen / <i>Identification of Controls</i>	78/316/EEC	94/53/EC
36(A)	Heizanlagen / <i>Heating System</i>	-	-
40	Motorleistung / <i>Engine Power</i>	80/1269/EEC	1999/99/EC
41(A)	Emissionen schwerer Nutzfahrzeuge / <i>Emissions</i>	88/77/EEC	1999/96A/EC
45(A)	Sicherheitsglas / <i>Safety Glass</i>	92/22/EEC	-
46(A)	Reifen / <i>Tyres</i>	92/23/EC	-
47(A)	Geschwindigkeitsbegrenzer / <i>Speed Limiting Device</i>	92/24/EC	-
48(A)	Massen und Abmessungen / <i>Masses and Dimensions</i>	-	-
50(A)	Verbindungseinrichtungen / <i>Trailer Hitch</i>	-	-
51(A)	Brennverhalten / <i>Flammability</i>	95/28/EC	-
52(A)	Baumerkmale von Bussen / <i>Construction of Busses</i>	-	-
(B)	Festigkeit Busse / <i>Strength of Superstructure</i>	ECE-R 66	-

Dieses Schreiben dient zur Vorlage bei einem Technischen Dienst oder einer Zulassungsbehörde.
This confirmation may be used for official purposes.

Diese Bestätigung erfolgt ohne Besichtigung des Fahrzeugs nach Einsicht der Baubeschreibung bzw. des Bauzeugnisses.
This confirmation results without inspection of the vehicle referring to the specifications.

Diese Erklärung gilt nur für die ursprünglich gelieferte Form des Kraftfahrzeugs, nicht jedoch für Auf- und/oder Umbauten, die von Fremdfirmen hergestellt/durchgeführt wurden.

This declaration applies to the original delivered vehicle and not for superstructures and/or rebuildings made from outside companies.

EvoBus GmbH
Sitz/Domicile: Kirchheim unter Teck/Neborn
Registergericht/Court of Registry: Stuttgart
HRB-Nr./Commercial Register No.: 17 31 6
Geschäftsführer/Managing Directors: Hartmut Schick (Vorsitzender), Enzo Occhipinti, Steffen Hoffmann, Till Oberwälder,
Dr. Holger Steindorf, Gustav Tuschen
Vorsitzender des Aufsichtsrats/Chairman of the Supervisory Board: Dr. Wolfgang Bernhard

EvoBus GmbH
Postfach 9042, 89087 Neu-Ulm
Telefon +49 731 181-0
Telefax +49 731 181-2491
info.evobus@daimler.com